

# UFFIZI D'IMPOSTAS

L'Uffizi d'impostas as rechatta, insembel culla partiziun da las finanzas, in Chasa du Parc a Scuol. La manadra e 4 collavuratur(a)s suottastan al schef da finanzas.

Schi's guarda sülla pagina d'internet che cha l'uffizi d'impostas fa schi esa scrit süsom: «Executar la legislaziun d'impostas». Che vuol quai dir però concret?

## Duos uffizis suot ün tet

### Allianza d'impostas

L'allianza d'impostas cun sez a Scuol cumpiglia ils cumüns da Scuol e Valsot, dimena ün territori da Guarda fin Martina.

### Taxaziuns

Daspö cha las decleranzas d'impostas sun da trametter oura Cuaira crajan bliers cha l'Uffizi chantunal d'impostas fetscha eir las taxaziuns. Quai nun es però il cas. L'allianza d'impostas a Scuol fa taxaziuns in basa ad üna cunvegna cul Chantun.

A Scuol vegnan taxadas per gronda part (80 %) las impostas süll'entrada e sülla facultà da las personas natüralas cun actività da guadogn dependenta. Personas giuridicas vegnan taxadas a Cuaira. L'Allianza tillas taxescha in tscherts cas be per quai chi riguarda ün eventual possess d'immobiglias sün terrain cumünal.

Be cumüns chi'd han üna tscherta grondezza pon insomma far taxaziuns. La segunda premissa es cha'ls collavuratur(h) han fat cun success la scolaziun SSK 1 (cuors cun certificat da la Conferenza svizra da las impostas). Las collavuratur(h) da l'allianza d'impostas da Scuol vegnan sustgnüdas permanentamaing dal commissariat d'impostas da Samedan. Ellas survegnan eir minch'on instrucziuns dal Chantun davart müdamaints e novaziuns.

### Il «viadi» da las decleranzas d'impostas

Las decleranzas rivan pro l'administraziun d'impostas dal Chantun. Ellas vegnan digitalisadas là e stan davo a disposiziun electronicamaing pellas taxaziuns pro no. L'original sün palperi cun tuot la documainta agiunta riva aint il maglia-actas. Perquai esa important da nu trametter ingüns originals.

### Uffizi d'impostas cumünal

Las listessas personas lavuran aint il medem büro eir per l'uffizi d'impostas cumünal. Las incumbenzas da quist'uffizi sun multifarias.

### Manar il register d'impostas

Quai es üna lavur fich importanta. Il register es la basa per etscher las impostas. A Scuol vain manà il register d'impostas be per Scuol, il cumün da Valsot maina svesch seis register.

### Manar l'archiv

Plü bod d'eiran las archivalias sün palperi, uossa suna digitalas. La funcziun es restada: aint il archiv vegnan conservadas las actas per ün temp prescrit da la legislaziun correspondententa.

### ***Impostas cumünalas***

Differentas impostas sun chosa dals cumüns e cun quai da l'uffizi cumünal d'impostas.

- Imposta da müdaman: Sco müdaman vala mincha transferimaint da la competenza efectiva ed economica da disponer d'ün bain immobigliar (per ex. üna vendita). Il cumün fa la taxaziun da l'imposta da müdaman sco eir tuot ils müdamaints necessaris aint il register d'impostas.
- Imposta sün iertas e donaziuns: Il cumün taxescha in basa a la taxaziun dal Chantun.
- Impostas intercumünalas: Quellas pertoccan persunas cun ün oter domicil d'impostas in Grischun chi pajan però üna part da lur impostas directas a Scuol (p. ex. per ün'immobiglia o la filiala d'ün affar chi possedan a Scuol)

## **Ulteriuras incumbenzas**

### **Dar infuormaziuns**

Las collavuraturas da l'uffizi d'impostas nu s'occupan natüralmaing «be» cun cifras. Ellas han eir contact culla populaziun e dan bleras infuormaziuns al telefon ed al fanestrigl.

### **Scolaziun da giarsunas e giarsuns**

Ils giuvenils / las giuvenilas chi fan dürant trais ons lur giarsunadi da commerzi pro l'administraziun cumünala passaintan ün mez on pro l'uffizi d'impostas.

## **Facit**

Las collavuraturas da l'uffizi d'impostas fan üna lavur pretensiusa chi voul ün savair vast ed ün grond sen da respunsabilità. Ellas ston cugnuoscher tanter oter fich bain la legislaziun d'impostas sül s-chalin federal, chantunal e cumünal chi'd es, per uschè dir, la «lingia directiva» da lur lavur. Dit cun oters plets: Davo mincha pass da lavur sta üna ledscha.